

[Text]

The Chairman: Yes, that is where I have my reservation.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. This has been raised with me but you will see that such a recommendation would come from a court; that is item number one, a court. Second, if one goes to the recommendation of His Excellency and you read at the middle of the recommendation:

... more particularly to provide for the payment of expenses to be incurred with respect to the investigation of the affairs of companies...

This is what I have proposed. I have not changed anything with regard to the proposals of the payment of the expenses of the Crown as proposed in the Bill.

What I have done is propose that where the court does find at the end of the investigation and the prosecution that the charge has not been established and the persons are acquitted and the defence is given the verdict then the company or the director involved may recover the costs of the investigation from the Crown. I would put it to you that this provides for the payment of expenses incurred with respect to the investigation of the affairs of companies and to that extent is within the terminology of the recommendation.

The Chairman: Mr. Lambert, I had some reservations. I sought guidance from the office of our legal officer. He has one representative here. They were unable to give me a typed report but I will ask the representative to give you the reasons behind it.

Mr. Maingot: Mr. Chairman, I can assure you this is going to be off the top of my head. I am interested in Mr. Lambert's comments. Firstly with respect to the aspect of where a court ordering costs where the Crown is on one side of the case. It seems reasonable that an order of the court would be sufficient for the Crown to pay costs. In any such case normally the legislation would provide that in the event there would be litigation involving the Crown and a third party, there would have been a recommendation in those circumstances for that particular statute.

Where the Crown is required to pay, as far as I can recall, and since there is no legislation, there would have to be an item in the Estimates introduced in order to take care of that. In this particular instance here, with all

[Interpretation]

Le président: Oui, voilà ce sur quoi porte ma réserve.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je l'ai soulevé mais vous verrez que cette recommandation viendrait d'un tribunal. Ensuite, si on lit les recommandations de Son Excellence, on trouve au milieu:

... plus particulièrement pour payer les frais qui seront occasionnés pour s'enquêter des affaires d'une compagnie.

C'est ce que j'ai proposé. Je n'ai rien changé à ce qui touche le paiement des dépenses de la Couronne tel qu'il est proposé dans le Bill.

J'ai proposé que si à la fin de l'enquête et du procès, on trouve que l'accusation n'est pas fondée et si les personnes sont acquittées, la compagnie ou le directeur concerné peut être remboursé par la Couronne des frais d'enquête.

A mon avis, cela permet de rembourser les frais occasionnés par l'enquête dans ces affaires des compagnies et dans cette mesure, cela ne dépasse pas les revues de la recommandation.

Le président: Monsieur Lambert, encore une fois j'ai des réserves à formuler. J'ai demandé l'aide de notre conseiller juridique. Son représentant est ici. Ils n'ont pas pu me donner un rapport dactylographié mais je vais demander au représentant de vous donner les raisons.

M. Maingot: Les remarques de M. Lambert m'intéressent. Tout d'abord, en ce qui concerne les frais que le tribunal ordonne de payer lorsque la Couronne est impliquée à l'affaire, il me semble qu'un ordre du tribunal est suffisant pour que la Couronne paie les frais. Dans un cas semblable, la loi disposerait qu'en cas de litige opposant la Couronne à une tierce partie, il y aurait une recommandation pour ce statut particulier.

Lorsque la Couronne doit payer, pour autant que je m'en souviens, et puisqu'il n'y a pas de loi, il faudrait introduire un point spécial dans les prévisions budgétaires. Dans ce cas particulier, je crois que cette recom-